



Halter für Seilschlösser an Rahmen oder Sattelstütze mit Ø 15-60mm. Beim Einschieben in den Miniadapter verriegelt das Zubehör sicher und ist auf Tastendruck abnehmbar. Seilklemme wie gezeigt am Schloss montieren. **Wichtig:** Vor jeder Fahrt korrekte Verriegelung und festen Sitz des Zubehörs prüfen. Beim Rad-Transport auf dem Auto unbedingt abnehmen!



Quick release for cable-locks on frame or seatpost Ø15-60mm. With one click the accessory snaps in the adapter. Press the red button to release. Mount the cable clamp as shown in the drawing. **Important:** Make sure the accessory is firmly locked in the adapter before each ride. Remove the accessory before transporting the bike on a car rack.

Cables Ø 6-10mm



Fixation rapide pour cable antivol

sur cadre, guidon ou tige de selle. Un simple « clic » suffit pour accrocher l'accessoire au support. Appuyer sur le bouton rouge pour libérer. **Important:** Vérifier la fixation des éléments avant chaque départ. Ne pas oublier de retirer les accessoires lorsque le vélo est transporté sur le toit d'une voiture.

KLICKfix®

...einfach
anklicken!

quick-release-system

MINI ADAPTER

mit Seilschlosshalter
with cable lock holder
support cable antivol



Ø 15-60mm



Ø 6-10mm

1 kg max.



REG. DESIGN · PAT. PEND. · MADE IN GERMANY · RIXEN & KAUL GMBH · LIMMINGHOFER STR. 9 · D-42699 SOLINGEN · R&K · AM 301 02/16

Gummiband /rubber /élastique

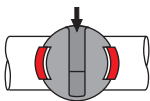
↑
vor Montage
entfetten

degrease
before use

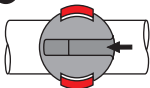
dégraisser
avant
montage

Ø max. 28mm

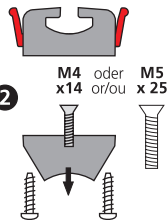
Ø max. 60mm



1



2



Montage Miniadapter Der Adapterkopf ist in 90° Schritten drehbar **1**. Zur Veränderung der Einschubrichtung die beiden Schrauben im Sockel lösen **2**, Kopf drehen und Schrauben um 90° versetzt wieder eindrehen. Je nach Montageart, muß die passende Innensechskantschraube vor dem Zusammenbau im Sockel eingesteckt sein (für Bandmontage die mitgelieferte **M4**).

Montage mit Edelstahlband Bandlänge je nach Rohrdurchmesser wählen. Ein Ende von unten durch das Spannstück führen **3** und umbiegen. Metallband um das Rohr legen, durch den zweiten Schlitz im Spannstück führen, leicht straff ziehen und umbiegen **4**. Gehäuse auf Spannstück setzen **5** und die Innensechskantschraube **M4** durch das Loch in der Adaptermitte festschrauben (2Nm). Erst dadurch spannt sich das Band.

Achtung: Von der Verwendung an Carbon-Teilen raten wir ab oder empfehlen den Rat des jeweiligen Herstellers einzuholen.

Alternative Montage am Rahmengewinde mit Innensechskantschraube **M5x25** (nicht im Lieferumfang). Diese größere Schraube muß hierfür im Sockel wie oben beschrieben **2** vormontiert werden. Anschließend Adapter durch das kleine Loch in der Adaptermitte direkt am Rahmengewinde verschrauben **6**.

Mounting Miniadapter You can turn the head part in 90° steps. To change the direction **2** you must loosen the 2 bottom screws and turn the head part for 90°. When assembling the parts again use the other screw

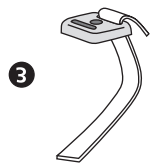
wholes and make sure that the hex-screw is inserted in the center of the socket (**M4** for metal strap mounting included).

Mounting with stainless strap Mount strap and tension plate as shown in drawings **3+4**. The strap should sit tight on the tube. Put adapter on tension plate **5**. Insert hex-wrench through the small center hole of the adapter and turn screw until the strap is securely tightened (2Nm). **Attention:** We advise against installation on carbon parts and recommend consulting the manufacturer.

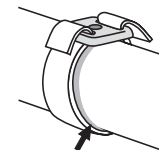
Alternative mounting on integrated frame threads (not included) **M5x25** allen screw with countersunk head must be inserted in the adapter socket **2**. Put the pre-assembled adapter on the frame thread **6** and tighten the screw through the small center hole.

Choix de la position et du système de montage. La tête de l'adaptateur **1** pivote sur 90°. Pour changer son orientation **2** dévisser les 2 vis du haut et tourner la tête. Pour le montage de la languette en acier, utiliser la vis comprise M4.

Montage avec languette en acier inox. Monter l'attache et tendre la languette comme indiqué sur les dessins **3+4**. Positionner l'adaptateur sur le support **5** et visser la vis **M4** avec la clé six pans (2Nm). **Attention:** Nous déconseillons fortement l'utilisation sur tubes à carbone ou consultez le fabricant. **Montage sur plots de porte-bidon.** Positionner l'adaptateur sur le support **6** et visser une vis **M5x25** (non compris) avec la clé allen. Le montage du support doit assurer une position verticale d'accroche.



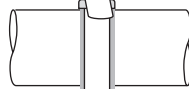
3



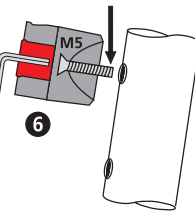
Gummi
rubber/élastique
optional



5



M5 nicht enthalten
screw M5 not included
vis M5 non compris



6